## PA-X, Peace Agreement Access Tool (Translation © University of Edinburgh) www.peaceagreements.org

## In the Name of Allah the Merciful

Praise be to Allah (O, you who believe. Enter in Islam completely, and do not follow the footsteps of Satan. Indeed, he is for you an enemy open.) Peace and blessing be upon His Noble Messenger and upon his family and companions and those after:

Based on the agreement signed in South Dhahran in the Kingdom of Saudi Arabia on 10/4/2016 between us as the two sides, the committee agreed on a ceasefire in the Governorate of Dhalea, Saudi Arabia, on 20/4/2016 in the City of Dumet. It was agreed on the following points:

## Firstly:

- 1-It is confirmed that there will be a ceasefire in all its forms and shapes, starting from (22:00) 10 in the evening of the Wednesday corresponding to 20/4/2016, on all fronts of battle (Maris/Dumet and Hamak/al-Khashiba) and those places of fighting which come under these.
- 2-There will be a full end of all forms of military operations, including advances, retreats, expansions and developments on new places in the general governorate.
- 3- The Committee will directly supervise the ceasefire.
- 4-There has been established a monitoring, control, contact, communication and coordination operations room for the Committee.

Secondly: After the period of ceasefire, retreats and advances, the following steps will be implemented:

- 1-The Red Crescent and the Red Cross, or whoever represents them, will facilitate the exchanging of deceased from the two sides, if any. In addition, these organisations will be protected while doing so.
- 2-There will be an end and prohibition of the abuse of citizens and travellers on roads and checkpoints. Their rights will be preserved.
- 3-There will be facilitation of the passage and entry of humanitarian aid and relief. Their distribution will be supervised.
- 4-The mine maps will be delivered to the military members in the Committee. In the case [these maps] are not found, their location will be determined.
- 5-The Prisoners Committee will return the prisoners and process the list of prisoners and detainees from both sides. It will also coordinate the final steps of their release with the Central Prisoner's Committee.

## PA-X, Peace Agreement Access Tool (Translation © University of Edinburgh) www.peaceagreements.org

Side 1			Side 2		
Number	Name	Signature	Number	Name	Signature
1	Ahmad 'Abadi al-Mu'akar	[Illegible]	1	'Abdu Salah al-Salami	[Illegible]
2	Mohammad Ghalib al- Dhahiri	[Illegible]	2	ʻAbdu Salah al-Mashraqi	[Illegible]
3	Lieutenant Colonel 'Ail 'Abdu al- Ghriani	[Illegible]	3	Murad Ghalib Mazahim	[Illegible]
4	Tahir 'Abad al-Assad	[Illegible]	4	Na'ran ʻAbdu al-Jalil al-Siadi	[Illegible]
5	Feysal Satah Shooqran	[Illegible]	5	Mohammad Salah al- Niham	[Illegible]
6	Ahmad Naji al-Sarari	[Illegible]	6	'Ali Ahmad al- Siadi	[Illegible]
7	Mohammad Mahmood Safian	[Illegible]	7	Mohammad Hussein al- Na'iri	[Illegible]
8	Mohammad 'Abad al- Shajri	[Illegible]	8	Sa'id 'Ali al- 'Ansoob	[Illegible]

Source: al-Mustaqbal Radio [Future FM], Mustaqbal publishes the complete text of a Ceasefire agreement in al-Dhalea', 20 April 2016, <a href="http://www.future-fm.net/?p=17868">http://www.future-fm.net/?p=17868</a>

[Non-official translation by Simen Jordsmyr Holm]